

دليل المريض: الاستعداد لجراحتك/إجراءك

A Patient's Guide:

Preparing for Your Surgery/Procedure (Arabic)

مرحبًا بك في المركز الطبي السويدي. إننا نتطلع إلى تقديم أفضل رعاية ممكنة لك. إن هدفنا هو التأكد من أن تكون تجربتك بأسرها في المركز الطبي السويدي ممتازة من كافة النواحي.

لاستخدام المريض فقط:	من المقرر إجراء جراحتك/إجراءك في المكان التالي:
تاريخ/وقت التسجيل	206-781-6245 حرم Ballard
_____	206-215-3200 حرم Cherry Hill
_____	206-215-3200 حرم First Hill
تاريخ/وقت الجراحة	206-215-3200 معهد جراحة العظام (Orthopedic Institute)
_____	425-313-7000 حرم Issaquah
_____	425-640-4220 حرم Edmonds
_____	866-851-5111 رقم الاتصال الهاتفي المجاني لكافة الأحرام:

الخطوة الأولى: كيفية الاستعداد للعملية

يُرجى إبلاغ طبيبك الجراح بأي مما يلي والذي ينطبق عليك:

إدارة الألم - كن مستعدًا لإجراء مناقشة مع طبيبك الجراح عن الكيفية التي ترغب من خلالها إدارة ألمك بعد الجراحة. أخبره (هو/هي) عن أي حساسية/حساسية مفرطة ضد أشباه الأفيونات أو أي نوع من أنواع الحساسيات.

• إذا كان سيتم إدخالك إلى وحدة للمرضى الداخليين بعد الجراحة، يُرجى طرح الأسئلة حول الأنواع المختلفة من إدارة الألم المتاحة لك ومناقشة ذلك.

• إذا كنت ستذهب إلى المنزل بعد الجراحة، يُرجى مناقشة تفضيلات الوصفات الطبية لإدارة الألم.

المشكلات المتعلقة بالقلب - قم بتحديد موعد مع طبيب القلب الخاص بك للتأكد من أن قلبك يكون في أفضل حالة لإجراء الجراحة.

تاريخ الإصابة بفقر الدم (الأنيميا) أو انخفاض العد الدموي- يُرجى إبلاغ طبيبك الجراح. قد يرغب (هو/هي) في ذهابك إلى عيادة إدارة فقر الدم (الأنيميا) الواقعة في حرم First Hill. قد تحب جميع الأحرام الأخرى إلى طبيب الرعاية الأولية الخاص بك.

ناظمة قلبية أو جهاز مزيل الرجفان مزروع أو جهاز التنبيه العميق للدماغ أو محفز الحبل الشوكي أو أجهزة مزروعة أخرى.

المساعدة في التواصل - لدينا مترجمون فوريون وأجهزة مساعدة مواد مطبوعة بأحرف كبيرة متاحة.

إذا كنت تعاني أي عدوى مزمنة.

زيارات لغرفة الطوارئ أو فترات إقامة بالمستشفى حديثة.

قم بالاتصال بالموقع الخاص بالمركز الطبي السويدي (أرقام الهواتف متاحة أعلاه) حيث سيتم إجراء جراحتك/إجراءك لاستكمال التسجيل المُسبق الخاص بك، وتحديد موعد لإجراء تقييم سريري قبل الإدخال للمستشفى. عندما يتم تأكيد تاريخ جراحتك/إجراءك، اتصل على الفور. عندما تتصل، يمكنك استكمال التسجيل المُسبق. قد تتلقى أيضًا رسالة صوتية تلقائية تطلب منك معاودة الاتصال لاستكمال التسجيل المُسبق. يُرجى معاودة الاتصال في أقرب وقت ممكن.

حرم Edmonds: ستقوم ممرضة من حرم Edmonds بالاتصال بك مباشرةً قبل سبعة أيام من إجراءك. لست بحاجة إلى الاتصال بهم.

كن مُستعدًا ومعك بطاقة التأمين والمعلومات الخاصة بك. ستقوم بالتسجيل المُسبق، ثم سيتم تحويلك لتحديد موعد ما قبل الإدخال للمستشفى الخاص بك.

يُرجى استكمال ما يلي:

فور قيامك بتأكيد واستكمال موعد ما قبل جراحتك/إجراءك، سنتلقى مع الطبيب الجراح أو طبيب الرعاية الأولية الخاص بك. هذا مطلوب.

قم باستكمال الاختبارات المعملية وفقًا لطبيبك.



SWEDISH

Extraordinary care. Extraordinary caring.™

الخطوة الثانية: موعد ما قبل الإدخال للمستشفى

- ستحتاج إلى ما يلي من أجل هذا الموعد:
- قائمة حالية بأسماء أدويةك ومقدار جرعاتها
 - اسم طبيب الأسرة ورقم هاتفه
 - قائمة بالعمليات الجراحية التي خضعت لها في السابق وأمراضك الحالية
 - تقارير وتواريخ إجراء أي اختبارات قلبية أو رئوية سابقة
- لن تقابل طبيب التخدير الخاص بك في هذا الموعد، ولكن سيكون لديك الوقت لمناقشة كل المخاوف المتعلقة بالتخدير في يوم الجراحة مع طبيب التخدير المخصص لك. كن مستعداً لطرح أي أسئلة قد تساورك.

التخدير هو جزء مهم من تجربتك الجراحية. إذا لم تكن قد قمت بذلك بالفعل، يُرجى تحديد موعد لدى عيادة ما قبل الإدخال للمستشفى. يكون الموعد عبارة مكالمة هاتفية تستغرق ما يتراوح بين 30 و45 دقيقة، حيث ستقوم ممرضة مسجلة بمراجعة تاريخك الصحي وأدويةك وتثقيفك حول كيفية الاستعداد للجراحة/الإجراء والتحقق من كل ذلك.

حرم Edmonds: سنتلقى مكالمة هاتفية من عيادة ما قبل الإدخال إلى إدموندز السويدي في غضون أسبوع واحد قبل تاريخ الجراحة الخاصة بك. إذا تلقيت رسالة من المركز الطبي السويدي، يُرجى معاودة الاتصال في أسرع وقت ممكن.

إذا فاتك موعد ما قبل الإدخال إلى المستشفى المحدد لك، أو إذا تأخرت 10 دقائق عنه، يتعين عليك الاتصال لإعادة تحديد موعد. اتصل بالأرقام الواردة أدناه:

Issaquah: 425-313-7000 • Ballard: 206-781-6245 • First Hill و Cherry Hill و SOI: 206-386-2314
إذا فاتتك المكالمة الهاتفية الخاصة بما قبل الإدخال إلى Edmonds، يُرجى الاتصال برقم Edmonds 425-640-4146

الخطوة الثالثة: إدارة أدويةك من أجل الجراحة

- ثلاثة أيام قبل إجرائك
- إيقاف تناول كافة الأدوية غير الستيرويدية والمضادة للالتهاب (NSAIDs) مثل:
 - ديكلوفيناك (فولتارين)
 - إيبوبروفين (أدفيل، موتارين)
 - كيتورولاك (تورادول)
 - ميلوكسيكام (موبيك)
 - نبروكسين (أليف، أنابروكس، نابروسين)
- يتم إيقاف تناول لمدة 24 يوماً قبل الجراحة
- إيقاف تناول الميتفورمين (يُرجى الاطلاع على قسم داء السكري)
- في صباح جراحتك أو إجرائك
 - تناول الأدوية الموصوفة لك والتي أخبرك طبيبك بالاستمرار في تناولها، بما في ذلك الأدوية المخدرة.
 - تناول حاصرات بيتا (ميتوبرولول)
 - لا تتناول الأدوية التالية لعلاج ضغط الدم المرتفع في صباح يوم الجراحة:
 - ليزينوبريل أو لوزارتان
 - لا تتناول أي مدرات للبول في صباح يوم الجراحة، مثل لاسيكس، ولكن إذا كان لديك قصور في القلب، يُرجى سؤال طبيب القلب الخاص بك أولاً.

يُرجى العمل مع طبيبك لملاء صفحة الأدوية الخاصة بك الموجودة في الصفحة التالية.

مرققات الدم أو الأدوية المضادة للتجلط (إننا نتبع توصيات الجمعية الأمريكية للتخدير الإقليمي).

أمثلة: الأسبرين أو الوارفارين (الكومادين) أو بلافيكس أو براداكسا أو زاريلتو أو إيكويس

اسأل طبيبك الذي قام بوصف مرققات الدم عن موعد إيقاف تناولها قبل الجراحة المقررة لك/الإجراء المقرر لك.

فيما يلي تعليمات عامة حول وقت إيقاف تناول بعض الأدوية ولكن عليك اتباع تعليمات الطبيب حول الأدوية التي يجب إيقاف تناولها وموعد الإيقاف.

- قبل أسبوعين من إجرائك
- إيقاف تناول كافة المكملات العشبية

يمثل ما ورد أعلاه تعليمات عامة حول وقت إيقاف تناول بعض الأدوية ولكن عليك اتباع تعليمات الطبيب حول الأدوية التي يجب إيقاف تناولها وموعد الإيقاف.

ورقة عمل الأدوية

(يرجى الاطلاع على ورقة العمل هذه مع مقدم الرعاية الصحية الخاص بك)

إذا كنت تستخدم أي من الأدوية التالية، فأسأل طبيبك عن متى يتعين عليك إيقاف تناولها:

- الأسبرين _____ يتم إيقاف تناول لمدة _____ من الأيام قبل الجراحة
- مرققات الدم _____ يتم إيقاف تناول لمدة _____ من الأيام قبل الجراحة
- الأعشاب والمكملات الغذائية _____ يتم إيقاف تناول لمدة 14 يوماً قبل الجراحة
- الميتفورمين _____ يتم إيقاف تناول لمدة يوم واحد (1) قبل الجراحة
- مثبطات إنزيم محول الأنجيوتنسين أو مضادات مستقبلات الأنجيوتنسين _____ يتم إيقاف تناول لمدة يوم واحد (1) قبل الجراحة
- مدرات البول* _____ يتم إيقاف تناول لمدة يوم واحد (1) قبل الجراحة
- مضادات الالتهاب غير الستيروئيدية _____ يتم إيقاف تناول لمدة 3 أيام قبل الجراحة
- أدوية أخرى: _____

- _____ يتم إيقاف تناول لمدة _____ من الأيام قبل الجراحة
- _____ يتم إيقاف تناول لمدة _____ من الأيام قبل الجراحة
- _____ يتم إيقاف تناول لمدة _____ من الأيام قبل الجراحة
- _____ يتم إيقاف تناول لمدة _____ من الأيام قبل الجراحة

الأدوية التي ستستمر حتى صباح يوم الجراحة مع رشفة صغيرة من الماء

- حاصرات بيتا _____ يتم تناول في صباح يوم الجراحة
- أدوية الألم _____ يتم تناول في صباح يوم الجراحة
- أدوية الربو/مرض الانسداد الرئوي المزمن (COPD) _____ يتم تناول في صباح يوم الجراحة
- هرمون الغدة الدرقية _____ يتم تناول في صباح يوم الجراحة
- الأدوية المضادة للتشنجات _____ يتم تناول في صباح يوم الجراحة
- حاصرات قنوات الكالسيوم _____ يتم تناول في صباح يوم الجراحة
- أدوية أخرى _____ يتم تناول في صباح يوم الجراحة

أدوية السكري والأنسولين (يرجى التحقق مع طبيبك إذا كان ذلك مقبولاً أم لا).

خذ جرعة الأنسولين المعتادة في الليلة التي تسبق الجراحة

صباح يوم الجراحة

- أدوية السكري التي يتم تناولها عبر الفم: لا يتم تناول في صباح يوم الجراحة
- لانغوس/غلارجين وليفيمير/ديتيمير: يتم تناول نصف (1/2) الجرعة المعتادة في صباح يوم الجراحة
- أنسولين NPH: يتم تناول نصف (1/2) الجرعة المعتادة في صباح يوم الجراحة
- نوفولوغ/أسبارت وهومالوغ/اليسيرو وأبيدرا/غلوليزين: لا يتم تناول في صباح يوم الجراحة
- الأنسولين المختلط (70/30 و75/25): لا يتم تناول في صباح يوم الجراحة
- مضخة الأنسولين: الحفاظ على المعدلات الأساسية عند المستويات المعتادة
- تعليمات أخرى: _____

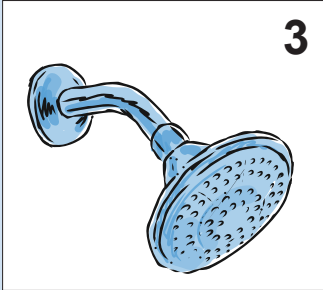
* يحتاج المرضى الذين يعانون فشل القلب الاحتقاني (CHF) إلى الاستمرار في تناول مدرات البول والديجوكسين ومثبطات إنزيم محول الأنجيوتنسين قبل الجراحة. اسأل طبيبك عن القلب الخاص بك عن التعليمات.

الخطوة الرابعة: قبل جراحتك/إجرائك بـ ٢٤ ساعة

- متى يتعين عليّ الوصول من أجل الجراحة؟
- مواقع **First Hill** و **Cherry Hill** و **SOI** و **Edmonds**: سيتصل بك مكتب الجراح لإخبارك عن موعد الوصول إلى المستشفى قبل ساعتين تقريباً من موعد الجراحة المحدد. يُرجى الاتصال بمكتب الطبيب الجراح الخاص بك قبل يوم واحد من الجراحة/الإجراء إذا لم يتم إخبارك بموعد الوصول إلى المستشفى.
 - موقع **Issaquah**: سيتم إخبارك بموعد الوصول قبل جراحتك بيوم عمل واحد.
 - موقع **Ballard**: سيتم إخبارك بموعد الوصول قبل جراحتك بيومي عمل.
- ما الذي يتعين عليّ القيام به إذا شعرت بالتعب في اليوم السابق لجراحتي أو في صباح يوم جراحتي؟
- اتصل بطبيبك الجراح إذا أصبت ببرد، أو التهاب بالحلق، أو سعال أو حمى أو عدوى جلدية، أو جروح مفتوحة، أو خدوش أو لدغات أو أي مرض آخر في اليوم الذي يسبق الجراحة.
- الوقاية من العدوى/الاستحمام قبل الجراحة: قبل الجراحة، يتعين عليك الاستحمام بصابون خاص مطهر للمساعدة في تقليل فرصة الإصابة بالعدوى. لأن جلدك غير معقم وبه جراثيم، سيساعد الصابون الخاص، الذي يُسمى بالكلورهيكسيدين غلوكونات
- CHG**، "Hibiclens") على تنظيف جلدك وتقليل الجراثيم. وهذا اقتراح أيضاً من مراكز السيطرة على الأمراض والوقاية منها (CDC). ويتعين عليك الاستحمام بالصابون المطهر في الليلة السابقة للجراحة وفي الصباح قبل الجراحة.
- اتبع هذه التعليمات بعناية للمساعدة في الحد بشكل كبير من خطر إصابة مكان الجراحة/الإجراء بالعدوى.
 - قبل **72 ساعة**: لا تحلق جزء الجسم الذي ستجري فيه الجراحة/الإجراء.
 - قبل **24 ساعة**: لا تحلق أي جزء من جسمك خلال 24 ساعة من الجراحة/الإجراء. حيث إن حلق الشعر بالشفرة يمكن أن يهيج جلدك ويزيد من خطر إصابتك بالعدوى.
 - ستقوم بالاستحمام الخاص مرتين في المنزل قبل الجراحة: الاستحمام للمرة الأولى (1) في الليلة السابقة للجراحة والاستحمام للمرة الثانية (2) في صباح يوم الجراحة (تتبع تعليمات الاستحمام المفصلة).
 - في يوم الجراحة، ستساعدك ممرضة في بعض عمليات التطهير الإضافية لزيادة تقليل مخاطر الإصابة بالعدوى. سوف نقوم بتنظيف جسمك بمناديل مطهرة بدءاً من رقبته إلى أصابع قدمك لإزالة الجراثيم.

خطوات الاستحمام

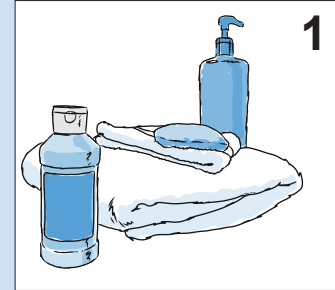
ستقوم بالاستحمام الخاص مرتين في المنزل قبل الجراحة: الاستحمام للمرة الأولى (1) في الليلة السابقة للجراحة والاستحمام للمرة الثانية (2) في صباح يوم الجراحة.



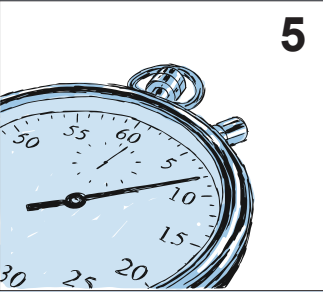
قم بإيقاف الماء.



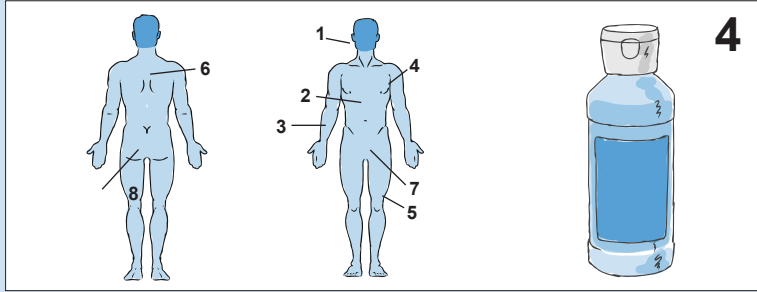
قم بخلع جميع المجوهرات. اغسل وجهك وشعرك كما تفعل عادةً بالصابون العادي والشامبو. اشطف الشامبو والصابون تمامًا من شعرك وجسمك.



لكل مرة استحمام، ستحتاج إلى قمائشة ومنشفة نظيفتين وصابون كلور هيكسدين غلوكونات (CHG، "Hibiclens") المطهر. كما يتعين أن يكون لديك ملابس جديدة ونظيفة أو لباس نوم جديد ونظيف لارتدائهم.

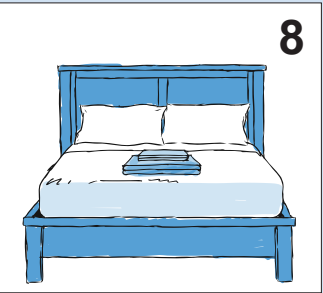


بعد غسل جميع المناطق، انتظر دقيقتين (2) قبل الشطف.



ضع صابون الكلور هيكسدين (Hibiclens) على قطعة قماش نظيفة واغسل جسمك بالترتيب التالي:

1. الرقبة
2. الصدر والبطن
3. الذراعان (بدءًا من الكتفين إلى أطراف الأصابع)
4. الإبطان
5. الرجلان (بدءًا من الفخذين إلى أصابع القدم)
6. الظهر (مؤخرة العنق إلى الخصر)
7. الوركين والفخذ (البداية بالوركين، والانتهاج بالفخذ). اغسل الطيات الموجودة في منطقة الفخذ تمامًا. لا تضع الصابون على المنطقة التناسلية أو الوجه.
8. الوردان



من الأفضل أن تنام على فراش نظيف في الليلة التي تسبق الجراحة/الإجراءات.



نشّف الجلد بالترتيب بمنشفة جديدة نظيفة. لا تقم بوضح الماكياج أو العطور أو الكولونيا أو المستحضرات أو المساحيق أو الكريمات أو طلاء الأظافر أو منتجات الشعر أو مزيل العرق بعد الاستحمام.



افتح حنفية الدوش واشطف جسمك جيدًا. لا تغتسل مرة أخرى بالصابون العادي.

الخطوة الخامسة: ما يتعين عليك القيام به في يوم الجراحة/الإجراء

اتبع تعليمات ما قبل الجراحة/الإجراء المتعلقة بنظامك الغذائي وأدويةك والاستحمام الذي يسبق الجراحة. إذا لم تتبع تلك التعليمات، قد يتم تأجيل أو إلغاء جراحتك/إجرائك.

متى يمكنني تناول الطعام أو الشراب لأخر مرة قبل الجراحة؟

- يجب عليك اتباع تعليمات النظام الغذائي هذه قبل الجراحة أو الإجراء، ما لم يُعلمك الطبيب بخلاف ذلك.
- إذا أخبرك طبيبك بتناول مشروب غني بالكربوهيدرات، يُرجى تناوله قبل الوصول إلى المستشفى بساعتين ونصف. توقف عن تناول جميع السوائل قبل موعد الوصول المحدد لك بساعتين.

الاستثناءات: بالنسبة إلى المرضى الذين يعانون
خُزَل المَعِدَة أو مرض السكري أو ارتجاع
المريء أو النساء الحوامل أو الذين يعانون
السمنة المفرطة أو الذين خضعوا لجراحة في
المريء أو المعدة، يُرجى مراجعة الطبيب
الجراح. قد يوصي الأطباء بإيقاف تناول جميع
السوائل والمواد الصلبة قبل 8 ساعات من
الوصول.

قد تتناول أدويةك التي أوصاك طبيبك بتناولها في
صباح يوم الجراحة مع رشفة صغيرة من الماء.

آخر مرة أستطيع فيها تناول أطعمة صلبة
هي _____

آخر مرة أستطيع فيها تناول جميع السوائل
هي _____

إذا كنت تعاني مرض السكري،
فراجع الصفحة 7 من هذا الكتيب.

توقف عن تناول كل المواد الغذائية الصلبة
وشرب السوائل التي لا يمكنك التخلي عن
الاستمرار في تناولها، فضلاً عن التالي:
لا تتناول الحليب أو أي منتجات ألبان
لا تضع كريمة في القهوة
لا تمضغ العلكة
لا تتناول حبوب محلاة
لا تتناول المشروبات الكحولية

يمكنك أن تشرب السوائل الصافية، كالماء
أو الغيترأيد أو الهلام السادة أو عصير تفاح
بدون لب الثمرة أو شاي خفيف صافي
اللون أو قهوة سادة.

8
ساعات قبل
موعد الوصول

ساعتان
(2)
قبل موعد
الوصول

توقف عن شرب جميع السوائل باستثناء
عند تناول الأدوية، بحسب تعليمات طبيبك.



- من المهم للغاية التحكم في مستوى السكر في دمك قبل الجراحة وخلالها وبعدها، لذلك قد تحصل على اختبار سكر الدم في منطقة ما قبل الجراحة قبل الرجوع مرة أخرى لإجراء الجراحة/الإجراء.
- تتيح المستويات الجيدة للسكر في الدم الوصول إلى الشفاء الأمثل وتساعد على الوقاية من العدوى. ونظراً لكون هذا مهماً للغاية، فقد يتم إعطاؤك الأنسولين في أثناء إدخالك إلى المستشفى.
- وإذا تم إعطاؤك الأنسولين خلال عملية إدخالك إلى المستشفى، فهذا لا يعني أنك لن تحتاج إليه بعد إجرائك من المستشفى، أو أنك تعاني مرض السكري. بل يعني ببساطة أن مستوى السكر في دمك كان مرتفعاً للغاية ليُتيح بدء عملية الشفاء.
- إذا كنت تعاني مرض السكري وتم إخبارك بتناول مشروب غني بالكربوهيدرات قبل الوصول إلى المستشفى بساعتين ونصف، يُرجى التأكد من قيامك بذلك. إذا كنت تأخذ عادةً أنسولين سريع المفعول مع وجباتك الغذائية، يتعين عليك أن تأخذ نصف الجرعة العادية التي تأخذها مع الوجبة أو لـ ٦٠ غرام من الكربوهيدرات. **توقف عن تناول جميع السوائل قبل موعد الوصول المحدد لك بساعتين.**

□ إذا كان لديك مضخة أنسولين.

- احرص على تغيير عيار وموقع التسريب في اليوم السابق للجراحة. هذا لا ينبغي أن يتم في وقت النوم ولكن في وقت مبكر من اليوم للتأكد من أنها تسرب الأنسولين بشكل جيد.
- اترك عيار المضخة على المعدل الأساسي العادي الخاص بك واستمر في ارتدائها.
- احرص على أن يكون بحوزتك كل مستلزمات مضخة الأنسولين، بما فيها الأنسولين، عندما تأتي إلى المستشفى في حال اضطرت إلى تغيير عيار المضخة في أثناء وجودك في المستشفى. كما يكون من المستحسن إحضار حقيبة أو حاوية أو كيس لوضع مضختك فيه في حال تطلب الأمر إلى إزالتها قبل الجراحة أو خلالها أو بعد الانتهاء منها.
- من المستحسن أن يكون معك أحد أفراد العائلة أو صديق متاحاً لاستلام المضخة إذا احتجت إلى إزالتها.

□ ماذا أحضر معي إلى المستشفى؟

- ارتد ملابس وأحذية فضفاضة ومريحة.
- بطاقة التأمين الطبي والصيدلي، وبطاقة هوية صادرة من الولاية تحمل صورة، وبطاقة تعريفية لكل جهاز طبي مزروع لديك.
- اجلب معك ما يكفي من المال للدفع مقابل موقف السيارة وأي تكاليف مشاركة في الدفع محتملة لشراء أدوية الخروج من المستشفى، وهي منفصلة عن فاتورة المستشفى. لا تجلب معك مقتنياتك الثمينة، مثل بطاقات الائتمان والأموال النقدية الإضافية والمجوهرات والأجهزة الإلكترونية، كالهواتف المحمولة وأجهزة الكمبيوتر وأجهزة القراءة والألعاب.
- إذا جلبت معك مقتنياتك الثمينة، فستتم إعادتها إلى أسرتك و/أو الزائر لحفظها بشكل آمن. لا يتحمل المركز الطبي السويدي مسؤولية فقد الأشياء، بما في ذلك الأدوية.
- **جهاز ضغط المجرى الهوائي الإيجابي المستمر (CPAP) وملحوظة عن الإعدادات الخاصة بك.**
- اجلب معك أي وثائق قانونية لتفويض محام أو وصي قانوني.
- اجلب معك التوجيهات المُسبقة الخاصة بك.

□ متى ألتقي بطبيب التخدير الخاص بي؟

- ستلتقي مع طبيب التخدير في يوم جراحتك/إجرائك وسيراجع سجلك الطبي ويوضح أي أسئلة حول تاريخك الطبي ويجري فحصاً جسدياً لك. كن مستعداً لطرح أي أسئلة قد تساورك، وناقش الرعاية التخديرية خلال الجراحة، وناقش أي مخاطر أو مزايا أو عيوب محتملة لخضوعك للتخدير.

□ ارتفاع مستوى السكر في الدم - لماذا أخضع لفحص مستوى الجلوكوز في الدم؟

- إن الضغوط الناجمة من إجراء عملية جراحية والذهاب إلى المستشفى يمكن أن يؤدي إلى ارتفاع نسبة السكر في الدم عند الذين يعانون مرض السكري وحتى الذين لا يعانونه.

الخطوة السادسة: الأشياء التي يتعين عليك معرفتها قبل الإقامة في المستشفى

- هل يمكنني استقبال زوار أثناء إقامتي؟
- المرضى هم أولويتنا الأولى في المركز الطبي السويدي. ونحن نعرف أن زيارة الأقارب والأصدقاء لك في المستشفى أمر مفيد.
 - أحياناً قد نحدد عدد الأشخاص، أو المدة التي يمكنها الزوار إذا احتجت إلى الراحة، أو إذا كنت تشارك الغرفة مع مريض آخر.
 - يُطلب من الأقارب والأصدقاء أن يخططوا الزيارات بحيث يُتجنب زيارة الجميع في الوقت نفسه.
 - لأسباب تتعلق بسلامة المرضى والزائرين والعاملين لدينا، فإن الزائرين الذين يأتون إلى المستشفى بعد 9 مساءً أو قبل 5 صباحاً ستصدر لهم شارات مؤقتة.
 - يُرجى أن تطلب من الممرضة المتواجدة في الوحدة أن تساعد زائرَكَ في الحصول على شارة الهوية. قد يتم إيقاف زوارك إذا لم يكن لديهم شارة.
- لدي حيوان خدمة.
- غير مسموح لموظفي المركز الطبي السويدي بالقيام برعاية حيوان الخدمة الخاص بك في أثناء إجرائك/إجرائك.
 - يُرجى اتخاذ الترتيبات اللازمة مع عائلتك أو صديقك لرعاية حيوان الخدمة الخاص بك خلال هذا الوقت.
- استخدم منتجات التبغ.
- يفترض المركز لسويدي بقوله إن كافة الأحرام والعيادات الخارجية خالية من التدخين والتبغ.
 - تشمل سياسة الخلو من التدخين والتبغ عدم استخدام السجائر الإلكترونية (vaping) أو أي أداة مشابهة، وأيضاً مضغ التبغ.
 - في أثناء وجودك في المستشفى، يمكننا تقديم علاجات بديلة للنيكوتين؛ وتكون هذه العلاجات متاحة ويتم إحضارها إلى الفاتورة كجزء من مزايا التأمين الخاصة بك.
 - يجب أن يكون الزوار الذين يختارون التدخين خارج ملكية المركز الطبي السويدي. يُرجى ملاحظة: لا يمكنك التدخين في مرائب وقوف السيارات كذلك.
 - يدعم المركز الطبي السويدي برنامجاً لمساعدتك أو مساعدة أصدقائك أو أقاربك أو زوارك في الإقلاع عن التدخين. إذا كنت ترغب في الحصول على معلومات حول البرنامج، يُرجى الاتصال برقم الهاتف 1-800-QUIT-NOW.
- تُعد نظافة اليدين بمثابة أفضل طريقة للوقاية من الإصابة بالعدوى.
- يُرجى استخدام جل غسل اليدين الكحولي و/أو الصابون والماء. واطلب من زوارك القيام بذلك أيضاً. يُرجى تنظيف يديك كثيراً.
 - من المتوقع أن يقوم جميع مقدمي الرعاية في المركز الطبي السويدي بتنظيف أيديهم قبل القيام برعايتك. إننا نشجعك — لا بأس من قيامك بطرح الأسئلة على مقدمي الرعاية الصحية، مثل:
 - "لم أركم وأنتم تنظفون أيديكم عندما حضرتكم؛ إذا لم يكن لديكم مانع، هل يمكنكم تنظيفي مرة أخرى قبل رعايتي؟"
 - "أشعر بالقلق إزاء انتشار الجراثيم في المستشفى. فمن فضلكم، هل يمكنكم تنظيف أيديكم مرة أخرى؟"
 - اطلب من أحببتك القيام بتنظيف أيديهم أيضاً: "لقد رأيتمكم وأنتم تنظفون أيديكم عندما وصلتم قبل حين، ولكن هل تمانعون القيام بتنظيفها مرة أخرى؟"
 - يُرجى تذكر عائلتك وأصدقائك بعدم زيارتك أو أن يكونوا معك إذا كانوا يعانون حمى أو سعالاً أو زكاماً أو إسهالاً لمنع انتشار العدوى.
- من يمكنه أن يكون معي في منطقة ما قبل الجراحة؟
- يجوز أن يرافق المرضى البالغين شخص واحد في أي وقت في منطقة ما قبل الجراحة. يجوز أن يرافق المرضى دون سن الـ 18 عاماً شخصان بالغان. لا يجوز ترك أطفال المرضى أو إخوتهم بدون رقابة ولا يجوز لهم الدخول إلى مناطق رعاية المريض أو غرف الألعاب الخاصة بالأطفال المرضى.
- ماذا يحدث خلال الإفاقة من الجراحة/الإجراء؟
- تكون منطقة انتظار العائلات مزودة بمكتب معلومات وشاشات تلفزيون كبيرة. سمنح عائلتك أو الشخص المسؤول عن الدعم رقمًا سريعاً. سيبحثون عن هذا الرقم على شاشة التلفزيون لرؤية تقدمك. سوف يخبرهم عندما تبدأ العملية، وعندما تنتهي، وعندما تكون في غرفة الإفاقة.

الخطوة السابعة: التخطيط لعودتك إلى المنزل

- إذا قام طبيبك بإدخالك إلى المستشفى حتى صباح اليوم التالي، فقد يتم إجراؤك من المستشفى باكراً في صباح ذلك اليوم، ربما بحلول الساعة 10 صباحاً. وفقاً لإجرائك، قد يُطلب منك أن يكون لديك مرافق بالغ لاصطحابك إلى منزلك.
- نقترح أن يكون معك شخص بالمنزل بعد الانتهاء من الجراحة أو الإجراء لمساعدتك في التسوق ورعاية الأطفال والنهوض والطهي والتنظيف، وما إلى ذلك.

□ قبل الجراحة أو الإجراء، يُرجى التخطيط مع أسرتك و/أو أصدقائك للاحتياجات اللازمة عند خروجك من المستشفى.

- إذا كان من المقرر أن تذهب إلى منزلك في يوم الإجراء نفسه، يجب أن يكون معك مرافق بالغ لاصطحابك. إن عدم قيامك بذلك سيؤدي إلى إلغاء الجراحة/الإجراء. لا يجوز لك قيادة السيارة بنفسك أو الذهاب إلى المنزل بالحافلة. يمكنك أن تستقل سيارة أجرة أو استخدام خدمة السيارات ولكن يجب أن يكون معك شخص بالغ آخر.

التوجيهات وإيقاف السيارة

Cherry Hill

500 17th Ave.
Seattle, WA 98122

من الجنوب: سر في طريق I-5 المتجه للشمال حتى James Street مخرج (164A). استدر يمينًا (شرق) إلى James Street. James Street سيتحول إلى Cherry Street. استدر يمينًا (جنوب) على 18th Avenue. استدر يمينًا (غرب) على Jefferson Street. استدر يمينًا (شمال) إلى المدخل الرئيسي.

من الشمال: سر في I-5 في اتجاه الجنوب إلى James Street مخرج (165A). استدر يسارًا (شرق) إلى James Street. James Street سيتحول إلى Cherry Street. استدر يمينًا (جنوب) على 18th Avenue. استدر يمينًا (غرب) على Jefferson Street. استدر يمينًا (شمال) إلى المدخل الرئيسي.

مواقف السيارات

يتاح إيقاف السيارة لفترة قصيرة في مرآب بلازا. ادخل من الممر الرئيسي. يتاح إيقاف السيارة لفترة طويلة في مرآب 16th Avenue، في شارع 16th Avenue. من المدخل الرئيسي للمستشفى، استدر يمينًا (غرب) على Jefferson Street. استدر يمينًا إلى شارع 16th Avenue (شمال). يقع مدخل المرآب على بعد كتلة بنايات واحدة على اليسار.

يتاح إيقاف السيارة عن طريق عامل المرآب في المدخل الرئيسي.

تسجيل الدخول قبل الإيدخال إلى المستشفى وإجراء الجراحة

تقع منطقة التسجيل قبل الإيدخال إلى المستشفى وإجراء الجراحة في مكتب التسجيل في البهو الرئيسي.

First Hill

Orthopedic Institute
601 Broadway
Seattle, WA 98122

Main hospital
747 Broadway
Seattle, WA 98122

من الشمال: سر في I-5 في اتجاه الجنوب إلى James Street مخرج (165A). استدر يسارًا (شرق) إلى James Street.

من الجنوب: سر في طريق I-5 المتجه للشمال حتى James Street مخرج (164A). استدر يمينًا (شرق) إلى James Street. سر لمسافة ستة كتل بنايات حتى تقاطع James مع Broadway. استدر يسارًا (شمال) على Broadway. يقع مدخل المستشفى الرئيسي في شارع Broadway على بُعد كتلة بنايات ونصف الكتلة إلى اليسار. يقع مدخل المعهد السويدي لجراحة العظام في شارع Cherry Street، على بعد بناية واحدة على اليسار.

مواقف السيارات

للمستشفى الرئيسي: استدر يسارًا إلى الممر الدائري في المدخل الأمامي واتبع الإشارات إلى مرآب السيارات. لمعهد جراحة العظام، استدر يسارًا إلى شارع Cherry Street؛ وسيكون مدخل المرآب إلى اليسار.

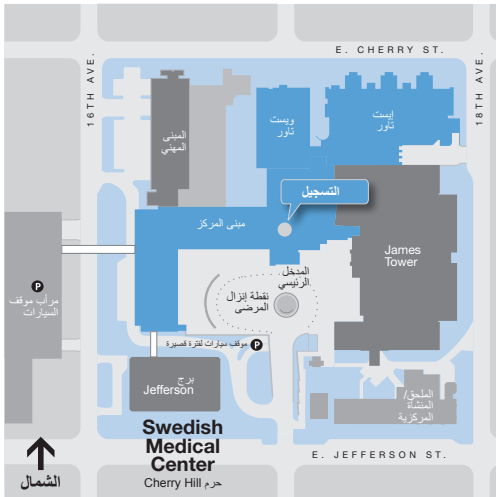
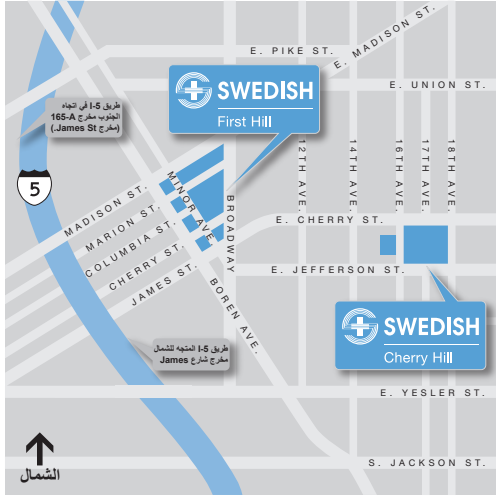
تسجيل الدخول قبل الإيدخال إلى المستشفى

تقع منطقة التسجيل قبل الإيدخال (الرئيسي وجراحة العظام) في المستشفى الرئيسي في مكتب التسجيل خارج بهو الطابق الأول.

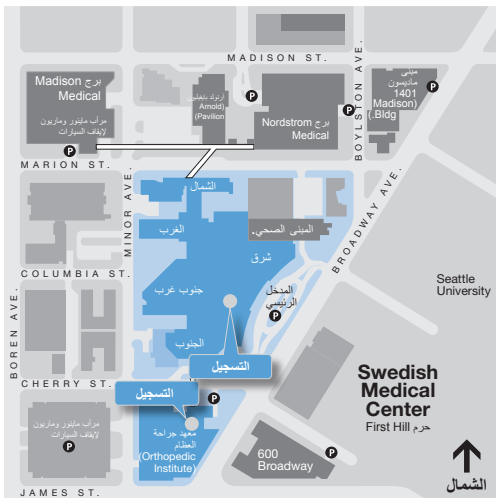
تسجيل الدخول لإجراء الجراحة

• تقع منطقة التسجيل لإجراء الجراحة في المستشفى الرئيسي في مكتب التسجيل خارج بهو الطابق الأول.

• تقع منطقة التسجيل لإجراء الجراحة في معهد جراحة العظام في الطابق الثاني في معهد جراحة العظام.



حرم HILL CHERRY



حرم FIRST HILL



Ballard

5300 Tallman Ave. NW
Seattle, WA 98107

من الشمال: سر في طريق I-5 في اتجاه الجنوب إلى شارع 85th مخرج (172). استدر يمينًا (غرب) إلى 85th Street سر لمسافة 30 كتلة بنايات إلى تقاطع 85th و 15th Avenue NW استدر يسارًا (جنوب) إلى 15th Avenue NW وسر لمسافة 16 كتلة بنايات إلى تقاطع مع Market Street و 15th Avenue NW استدر يمينًا (غرب) إلى شارع Market Street سر لمسافة 3 كتل بنايات واستدر يسارًا (جنوب) إلى Tallman Avenue NW واستدر يمينًا إلى مدخل مرآب للسيارات.

من الجنوب: سر في الطريق I-5 المتجه للشمال إلى شارع 45th مخرج (169). استدر يسارًا إلى شارع 45th (ملحوظة: يتحول شارع 45th إلى شارع 46th ثم إلى Market Street). سر غربًا على شارع Market Street مسافة 17 كتلة بنايات إلى تقاطع Market Street و 15th Avenue NW. و عبر 15th Avenue NW سر لمسافة 3 كتل بنايات واستدر يسارًا (جنوب) إلى Tallman Avenue NW استدر يمينًا إلى مدخل مرآب للسيارات.

تسجيل الدخول لإجراء الجراحة

يقع مكان تسجيل الدخول لإجراء الجراحة في الطابق الثالث للمستشفى في الجناح الجنوبي.



حرم BALLARD

Issaquah

751 NE Blakely Drive
Issaquah, WA 98029

من الشرق أو الغرب: سر شرقًا أو غربًا في الطريق I-90، خذ المخرج رقم 18 للتوجه إلى شارع E. Sunset Way/Highlands Drive

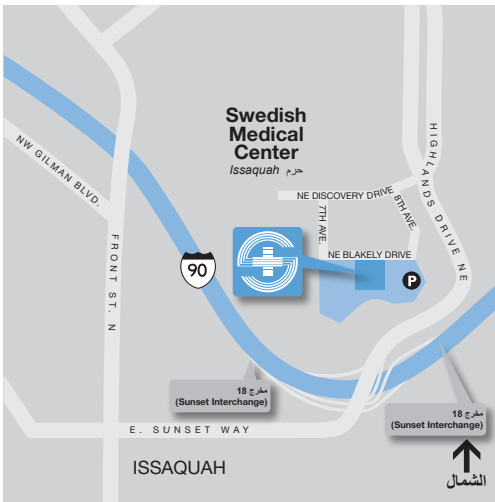
• في حالة التوجه ناحية الشرق، استمر في السير إلى اليسار عند التقاطع واندمج في طريق Highlands Drive NE

• في حالة التوجه ناحية الغرب، استدر ناحية اليمين (شمال) إلى طريق Highlands Drive NE؛ استمر لمتابعة NE/E. Sunset Way

استدر يسارًا (غربًا) عند أول إشارة مرور إلى شارع NE Discovery Drive (492) قديمًا. استدر يسارًا (جنوبًا) عند إشارة المرور التالية إلى شارع 85th Avenue NE (500 قدم تقريبًا). سر في شارع 8th Avenue إلى أن يتحول إلى المدخل الرئيسي للمركز السويدي في Issaquah. استدر يمينًا مباشرة للدخول إلى مرآب السيارات تحت الأرض. يتاح أيضًا إيقاف السيارة في مواقف السيارات الموجودة على السطح.

تسجيل الدخول لإجراء الجراحة

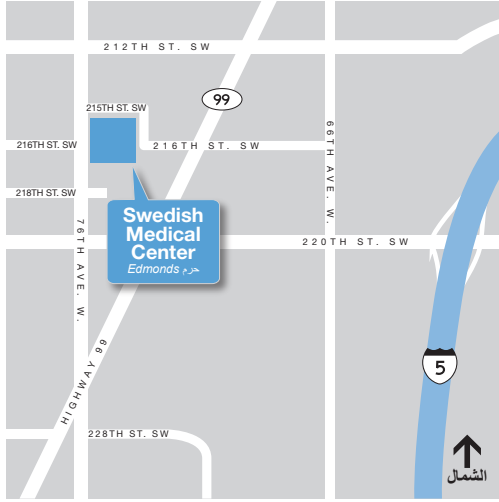
يقع مكان تسجيل الدخول لإجراء الجراحة في الطابق الأول.



حرم ISSAQUAH

Edmonds

21601 76th Ave. W.
Edmonds, WA 98026



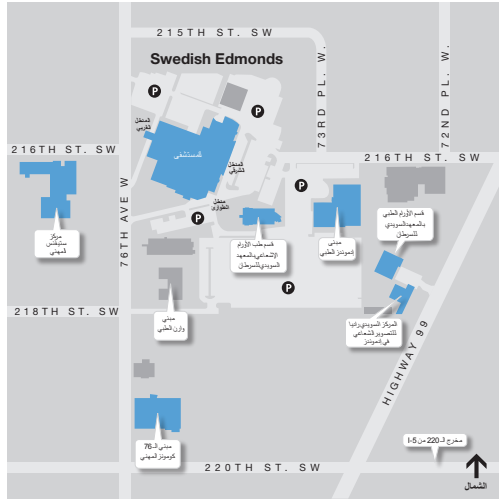
من الجنوب: خذ الطريق السريع I-5 المتجه للشمال إلى 220th St. /مخرج Mountlake Terrace (179) انعطف يسارًا (غربًا) على شارع 220th St. SW، ثم انعطف يمينًا على الطريق السريع Pacific Highway 99. انعطف يسارًا على الشارع 216th St. SW، ثم إمًا تقوم بالانعطاف يسارًا عند أول علامة قف للدخول في مرآب مواقف السيارات المجاني أو تستمر في السير والانحراف يسارًا لمنطقة تنزيل المرضى بالقرب من المدخل الرئيسي.

لمدخل الطوارئ، اتبع الاتجاهات نفسها (مدخل الطوارئ على يسار المدخل الرئيسي).

من الشمال: خذ الطريق السريع I-5 المتجه للشمال إلى 220th St. /مخرج Mountlake Terrace (179) انعطف يمينًا (أي غربًا) على شارع 220th St. SW، ثم انعطف يمينًا على الطريق السريع Pacific Highway 99. انعطف يسارًا على الشارع 216th St. SW، ثم إمًا تقوم بالانعطاف يسارًا عند أول علامة قف للدخول في مرآب مواقف السيارات المجاني أو تستمر في السير والانحراف يسارًا لمنطقة تنزيل المرضى بالقرب من المدخل الرئيسي.

السجل/تسجيل الدخول

سوف تحتاج إلى دخول المستشفى من خلال **المدخل الرئيسي (الطابق الأول)**، وهو يقع بجوار قسم الطوارئ و Starbucks. فور دخول المركز، يُرجى تسجيل الدخول في سجل المرضى. فور الانتهاء من التسجيل، سيتم توجيهك أو مرافقتك إلى موقع ما قبل الإجراء/الجراحة.



إخطار عدم التمييز وحقوق الوصول

إننا نمتثل إلى قوانين الحقوق المدنية الفيدرالية المعمول بها ولا نميز بين الأشخاص على أساس العرق، أو اللون، أو الأصل القومي، أو العمر، أو الإعاقة، أو نوع الجنس. إننا لا نستبعد الأشخاص أو نعاملهم بشكل مختلف بسبب العرق، أو اللون، أو الأصل القومي، أو العمر، أو الإعاقة، أو نوع الجنس. نحن:

(1) نقدم مساعدات وخدمات مجانية للأشخاص الذين يعانون من إعاقات تحول دون التواصل الفعال معنا، مثل: (أ) مترجمو لغة الإشارة المؤهلون، و(ب) تقديم المعلومات المكتوبة بتنسيقات مختلفة (طباعة بحجم كبير، وصوتية، وتنسيقات إلكترونية مع إمكانية الوصول إليها، وتنسيقات أخرى).

(2) نقدم خدمات لغوية مجانية للأشخاص الذين تكون لغتهم الأساسية لغة غير الإنجليزية، مثل: (أ) المترجمون المؤهلون؛ و(ب) المعلومات المكتوبة بلغات أخرى.

إذا كنت تحتاج لأي من الخدمات المذكورة أعلاه، يُرجى الاتصال بمنسق الحقوق المدنية المناسب من بين المذكورين أدناه. إذا كنت تحتاج إلى خدمات ترحيل الاتصالات، يُرجى الاتصال بالرقم 1-800-833-6384 أو 1-7-1.

إذا كنت تعتقد أن المركز الطبي السويدي قد أخفق في تقديم تلك الخدمات أو قام بالتمييز بطريقة أخرى على أساس العرق، أو اللون، أو الأصل القومي، أو العمر، أو الإعاقة، أو نوع الجنس، يمكنك إرسال تظلم إلينا عن طريق الاتصال بمنسق الحقوق المختص بموقع الخدمة الذي تتبعه حسبما هو مدرج أدناه:

موقع الخدمة	منسق الحقوق المدنية
جميع المواقع ما عدا المركز الطبي السويدي بحرم Edmonds	Civil rights coordinator, 101 W. 8th Ave., Spokane, WA 99204 رقم الهاتف: 1-844-469-1775؛ خط المترجم الفوري: 1-888-311-9127 البريد الإلكتروني: Nondiscrimination.WA@providence.org
المركز الطبي السويدي بحرم Edmonds	Civil rights coordinator (Bed Control), 21601 76th Ave. W. Edmonds, WA 98026 رقم الهاتف: 1-844-469-1775؛ خط المترجم الفوري: 1-888-311-9178 البريد الإلكتروني: Nondiscrimination.SHS@providence.org
خدمات كبار السن	Civil rights coordinator, 2811 S. 102nd St., Suite 220, Tukwila, WA 98168 رقم الهاتف: 1-844-469-1775؛ خط المترجم الفوري: 1-888-311-9127؛ البريد الإلكتروني: Nondiscrimination.pscs@providence.org

يمكنك تقديم تظلم بصفة شخصية أو عن طريق البريد، أو الفاكس، أو البريد الإلكتروني. إذا كنت تحتاج إلى مساعدة لإرسال تظلم، يكون منسقو الحقوق المدنية المشار إليهم أعلاه متاحين لمساعدتك.

كما يمكنك أيضًا إرسال شكوى بشأن الحقوق المدنية إلى مكتب الحقوق المدنية في وزارة الصحة والخدمات البشرية الأمريكية، إلكترونيًا من خلال بوابة مكتب شكوى الحقوق المدنية، المتوفرة على الرابط التالي <https://ocrportal.hhs.gov/ocr/portal/lobby.jsf>، أو عن طريق البريد، أو الهاتف على:

U.S. Department of Health and Human Services
Independence Ave. SW 200
Room 509F, HHH Building
Washington, DC 20201

800-537-7697، 1-800-368-1019 (جهاز الاتصال لذوي الإعاقة السمعية والبصرية).

نماذج الشكاوى متوفرة على الرابط التالي <http://www.hhs.gov/ocr/office/file/index.html>.

We do not discriminate on the basis of race, color, national origin, sex, age, or disability in our health programs and activities.

ATENCIÓN: Si habla español, tiene a su disposición servicios gratuitos de asistencia lingüística. Llame al 888-311-9127 (Swedish Edmonds 888-311-9178) (TTY: 711).

注意：如果您講中文，我們可以給您提供免費中文翻譯服務，請致電 888-311-9127 (Swedish Edmonds 888-311-9178) (TTY: 711)

CHÚ Ý: Nếu bạn nói Tiếng Việt, các dịch vụ hỗ trợ ngôn ngữ miễn phí có sẵn dành cho bạn. Gọi số 888-311-9127 (Swedish Edmonds 888-311-9178) (TTY: 711).

PAUNAWA: Kung nagsasalita ka ng Tagalog, maaari kang gumamit ng mga serbisyo ng tulong sa wika nang walang bayad. Tumawag sa 888-311-9127 (Swedish Edmonds 888-311-9178) (TTY: 711).

주의: 한국어를 사용하시는 경우, 언어 지원 서비스를 무료로 이용하실 수 있습니다. 888-311-9127 (Swedish Edmonds 888-311-9178) (TTY: 711) 번으로 전화해 주십시오.

ВНИМАНИЕ: Если вы говорите на русском языке, то вам доступны бесплатные услуги перевода. Звоните 888-311-9127 (Swedish Edmonds 888-311-9178) (телетайп: 711).

ՈՒՇԱԴՐՈՒԹՅՈՒՆ. Եթե խոսում եք հայերեն, ապա ձեզ կարող են տրամադրվել լեզվական աջակցություն անվճար ծառայություններ: Ձանգահարեք 888-311-9127 (Swedish Edmonds 888-311-9178) (հեռատիպ (TTY) 711)։

يُرجى الانتباه: إذا كنتم تتكلمون اللغة العربية، فأعلموا أن خدمات المساعدة اللغوية متوفرة مجاناً لكم. اتصلوا برقم الهاتف 888-311-9127 [أو برقم الهاتف 888-311-9178 عند الاتصال بالمركز الطبي السويدي في إدموندز (Swedish Edmonds)] (أو بخط المبرقة الكاتبة TTY لضعاف السمع والنطق على الرقم 711).

توجه: اگر به زبان فارسی صحبت می کنید، تسهیلات زبانی بصورت رایگان برای شما فراهم می باشد. با شماره 888-311-9127 (TTY:711) (Swedish Edmonds 888-311-9178) تماس بگیرید.

注意事項: 日本語を話される場合、無料の言語支援をご利用いただけます。888-311-9127 (Swedish Edmonds 888-311-9178) (TTY:711)まで、お電話にてご連絡ください。

यिआन यिः ने उर्मी पंजाबी बोलि वे, उं उर्मा यद्विच मराठिउा मेवा उराडे लयी मुदउ उिपलवि चै। 888-311-9127 (Swedish Edmonds 888-311-9178) (TTY: 711) 'उे काल वरे।

សូមចាំអារម្មណ៍៖ ប្រសិនបើលោកអ្នកនិយាយភាសាខ្មែរ នោះសេវាជំនួយផ្នែកភាសានឹងមានផ្តល់ជូន លោកអ្នក ដោយឥតគិតថ្លៃ។ សូមទូរស័ព្ទទៅលេខ 888-311-9127 (Swedish Edmonds 888-311-9178) (TTY: 711) ។

ध्यान दें: यदि आप हिंदी बोलते हैं तो आपके लिए मुफ्त में भाषा सहायता सेवाएं उपलब्ध हैं। 888-311-9127 (Swedish Edmonds 888-311-9178) (TTY: 711) पर कॉल करें।

LUS CEEV: Yog tias koj hais lus Hmoob, koj tuaj yeem siv cov kev pab txhais lus pub dawb. Hu rau 888-311-9127 (Swedish Edmonds 888-311-9178) (TTY: 711).

โปรดทราบ: หากคุณพูดภาษาไทย คุณสามารถใช้บริการ การความช่วยเหลือทางภาษาได้โดยไม่มีค่าใช้จ่าย โทร 888-311-9127 (Swedish Edmonds 888-311-9178) (TTY: 711)



www.swedish.org